

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES -----	3
INTRODUCTION -----	4
NOMENCLATURE DES PIÈCES -----	4
REMPLENER LE BLOC-PIÈCES DANS LE COMBINÉ -----	5
COMMENT DÉBUTER -----	6
RÉGLAGES DE BASE DE VOTRE VT 9152 -----	6
INSTALLATION MURALE -----	7
CARACTÉRISTIQUES ET TOUCHES DU COMBINÉ -----	8
Touche de réponse/Crochet commutateur "Flash"-----	8
Touche de mise hors fonction "Off"-----	8
Touche de changement de canal "Chan"-----	8
Touche de programmation/mémoire "Prog/Mem"-----	8
Touche de reconstitution et de pause "Redial/pause"-----	8
Touche d'augmentation/diminution du volume-----	8
Touche du répondeur téléphonique-----	8
Voyant à DEL d'utilisation/Pile faible-----	8
CARACTÉRISTIQUES ET TOUCHES DU SOCLE -----	9
Voyant à DEL des messages-----	9
Voyant à DEL de mise en/hors fonction du répondeur-----	9
Voyant à DEL d'utilisation/Recharge-----	9
Touche de lecture/arrêt "Play/Stop"-----	9
Touche de répétition "Repeat"-----	9
Touche de saut "Skip"-----	9
Touche d'effacement "Delete"-----	9
Touche de télé-signal "Page"-----	9
Touche volume-----	9
FONCTIONNEMENT DE BASE -----	10
UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE SANS FIL VT9152 -----	10
Faire des appels-----	10
Répondre aux appels-----	10
Contrôle de volume du combiné-----	10
Terminer un appel-----	10
Utiliser la reconstitution-----	10
Changer le canal-----	10
Réglage de la composition à tonalité/impulsions-----	10
Touche de tonalité temporaire-----	10
Programmation de la sonnerie-----	10
Vérifier la sonnerie-----	10
Composer un numéro en mémoire-----	11
Programmer des numéros dans la composition abrégée-----	11
Composition abrégée-----	11
Changer ou remplacer un numéro dans la composition abrégée-----	11
Entrer une pause dans la séquence de programmation-----	11
FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE -----	12
Introduction-----	12
Filtrage d'appels à partir du socle-----	12
Filtrage d'appels à partir du combiné-----	12
FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE -----	13
Fonction de la touche-----	12
FONCTIONNEMENT AVANCÉ -----	14
RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE -----	14

TABLE DES MATIÈRES

Régler le message d'annonce	14
Régler le code de sécurité numérique	14
Régler l'heure et la date	14
Régler le message d'alerte audible	14
Régler le message d'annonce seulement	14
Régler la sonnerie du combiné	15
Régler le nombre de sonneries	15
Vérifier l'heure et la date	15
Enregistrer un mémo	15
Mettre le répondeur en/hors fonction	15
Écouter les messages d'annonce, les messages et les mémos	16
FONCTIONNEMENT À DISTANCE DE VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE VT9152	17
Commandes à distance	17
FONCTIONNEMENT DU CASQUE D'ÉCOUTE	18
Attache-ceinture	18
Fonctionnement	18
RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS	19
EN CAS DE PROBLÈMES	19
ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE	21
RÈGLEMENTS DU FCC ET D'INDUSTRIE CANADA	23
SAUT DU "RBRC"	24
ENTRETIEN	25
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	26

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

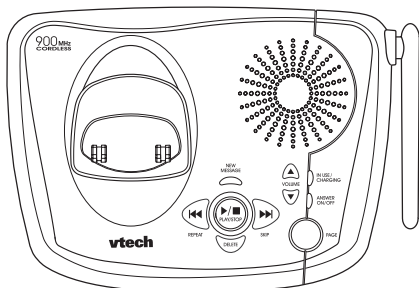
Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement de cet appareil.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'un plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil. Si vous avez besoin de service ou de réparation, communiquez avec le service à la clientèle de **VTECH**, en composant le **1-800-595-9511**. L'ouverture et le retrait de pièces du boîtier par des ouvertures qui ne sont pas mentionnées dans le guide d'utilisation peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les multiprises car cela constitue des risques d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant dans les cas suivants :
 - a) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - b) Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - c) Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour ramener l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - e) Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - f) Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser le téléphone (ou tout type d'appareil sans fil) pendant un orage électrique. Il peut y avoir un léger risque d'électrocution causée par la foudre.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.

**SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR
TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

NOMENCLATURE DES PIÈCES

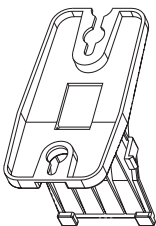
1. Socle
2. Combiné
3. Support de fixation murale
4. Guide d'utilisation
5. Adaptateur CA
6. Cordon téléphonique
7. Bloc-piles
8. Attache-ceinture



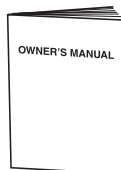
Socle



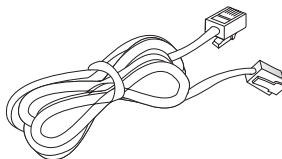
Combiné



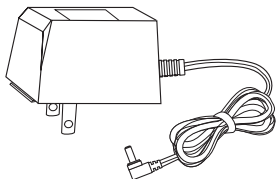
Support de fixation murale



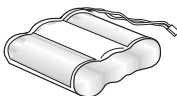
Guide d'utilisation



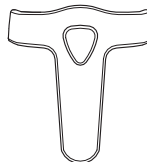
Cordon de ligne téléphonique



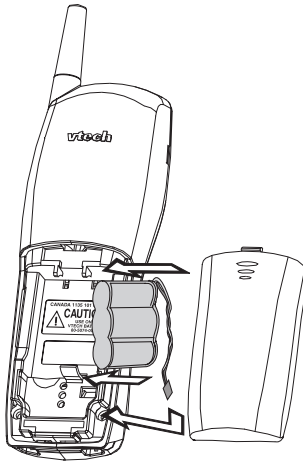
Adaptateur CA



Bloc-piles



attache-ceinture



1. Retirez le couvercle du bloc-piles en appuyant vers le bas sur l'encoche en retrait.
2. Débranchez le vieux bloc-piles et retirez-le. Ne jetez pas le bloc-piles dans un compacteur de rebuts ni au feu - il pourrait exploser.
3. Branchez le bloc-piles neuf. Insérez-le dans son compartiment en vous assurant de placer le cordon de raccord par-dessus.
4. Remplacez le couvercle du bloc-piles en le glissant en place.
5. Le nouveau bloc-piles doit être rechargé avant d'utiliser votre téléphone. Déposez le combiné sur son socle et chargez-le pendant 16 heures.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire les risques d'incendie ou de blessure corporelle, veuillez lire ces instructions et les suivre à la lettre.

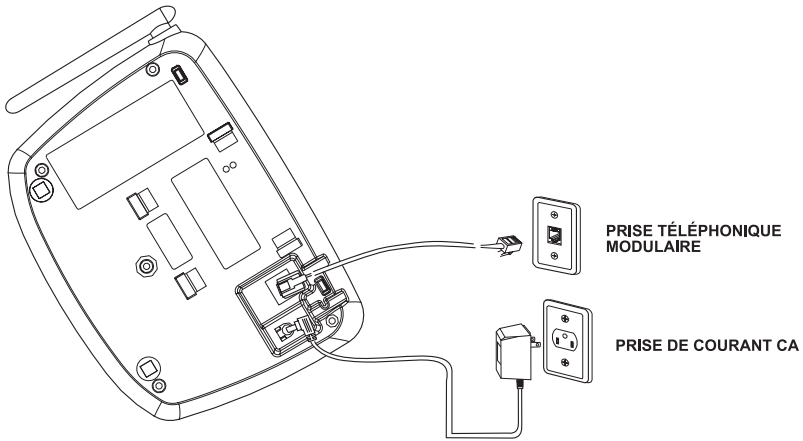
1. N'utilisez qu'un bloc-piles rechargeable **VTECH**.
2. N'ouvrez pas et ne modifiez pas le bloc-piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosif et peut brûler la peau ou irriter les yeux. Peut être toxique si avalé.
3. Prenez un soin particulier lorsque vous manipulez tout type de pile; vous risqueriez de court-circuiter la pile avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, bracelets et clés. Le bloc-piles ou le conducteur risque de surchauffer, pouvant causer des brûlures.
4. Ne jetez pas le bloc-piles au feu. La cellule pourrait exploser.

Recharger le bloc-piles

Le combiné de votre VT9152 est doté d'alertes audible et visuelle lorsque le bloc-piles est faible et nécessite une recharge. Remplacez le combiné sur le socle lorsque :

- Le voyant à **DEL IN USE/LOW BATT** clignote lentement ; et/ou
- Un double bip se fait entendre lorsque vous êtes au téléphone ou lorsque vous appuyez sur la touche PHONE/FLASH pour faire un appel ou répondre à un appel.

Lorsque le combiné est pleinement chargé, il vous procurera jusqu'à 5 heures de conversation et jusqu'à 6 jours en mode d'attente (hors du socle, en mode d'attente).



1. Choisissez un emplacement près d'une prise de courant et d'une prise téléphonique.
2. Branchez la fiche **CA** dans la prise de courant et le connecteur **CC** à l'arrière du socle.

MISE EN GARDE :

Utilisez uniquement l'adaptateur **CA** inclus avec votre **VT9152**. Celui-ci est spécifiquement conçu pour cet appareil.

REMARQUE :

Branchez la prise CA du socle dans la prise de courant avant de déposer le combiné sur le socle.

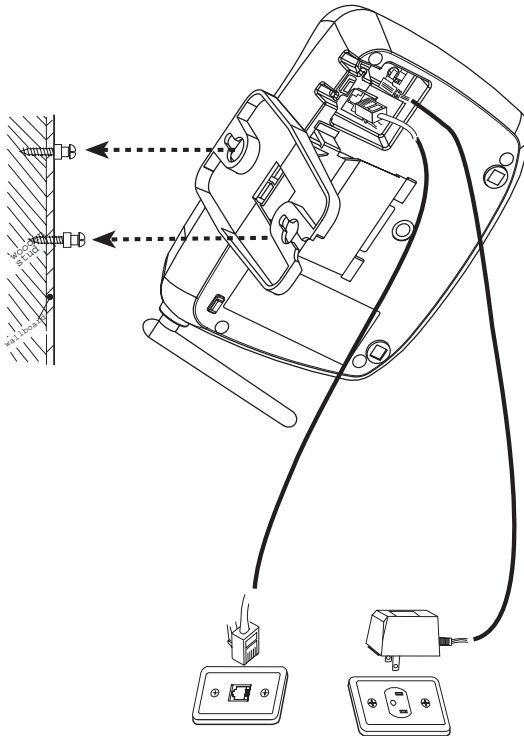
3. **CHARGER LE BLOC-PILES DU COMBINÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.** Le bloc-piles se recharge automatiquement lorsque le combiné repose sur le socle. Le bloc-piles doit être chargé pendant **16** heures pour la charge initiale avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
4. Branchez le fil téléphonique. Insérez une extrémité du fil téléphonique dans la prise à l'arrière du socle et l'autre, dans la prise téléphonique modulaire. Assurez-vous que les connecteurs soient solidement branchés.
5. **VÉRIFIER LA TONALITÉ.** Lorsque le bloc-piles est chargé, décrochez le combiné et appuyez sur la touche PHONE. Le voyant IN USE devrait s'allumer et vous devriez entendre la tonalité. Si vous ne l'entendez pas, référez-vous à la section **EN CAS DE PROBLÈMES**.

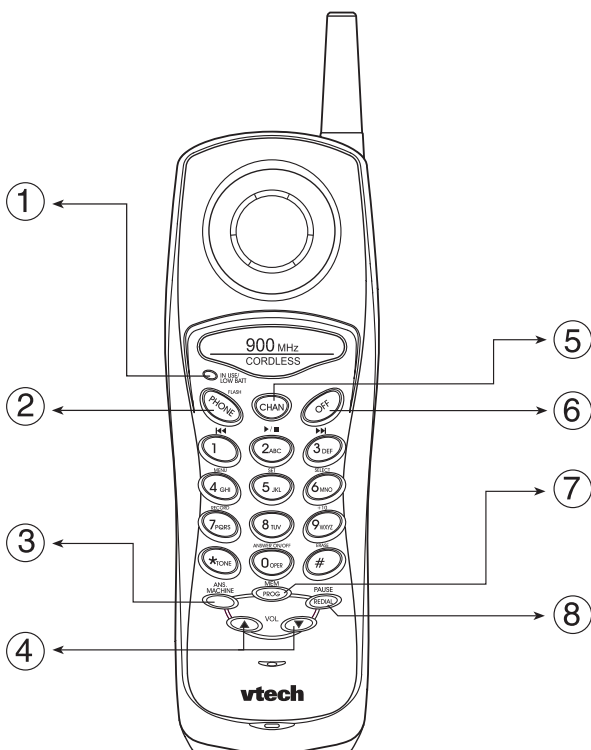
MISE EN GARDE :

1. N'installez jamais le téléphone pendant un orage électrique.
2. N'utilisez jamais de prise téléphonique près des endroits où il y a de l'eau à moins que la prise soit désignée pour de tels endroits.
3. ne touchez jamais aux fils téléphoniques non isolés ou les connecteurs sans les avoir débranché au préalable,
4. Soyez prudents lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.

INSTALLATION MURALE

1. Choisissez un endroit près d'une prise électrique et d'une prise téléphonique modulaire. Votre téléphone nécessite une prise modulaire ainsi qu'une prise de courant (120 V CA). Le cordon d'alimentation est six pieds de long ; assurez-vous qu'une prise électrique est située à proximité du socle. La prise de courant ne doit pas être contrôlée par un interrupteur.
2. Fixez le support de montage aux trous situés sous le socle.
3. Fixez le socle au mur. Positionnez le support de montage mural de manière à ce que les deux trous du support soient alignés sur le montant du mur. Placez le fil téléphonique et le fil d'alimentation de manière à ce qu'ils descendent en ligne droite sous le téléphone.
4. Branchez le fil d'alimentation. Branchez le connecteur CC dans la prise d'alimentation CC à l'arrière du socle. Branchez l'autre extrémité dans la prise de courant CA.
5. Branchez le fil téléphonique. Le fil téléphonique est doté de connecteurs à pression à chaque extrémité. Insérez-en un dans la prise téléphonique à l'arrière du socle et l'autre dans la prise téléphonique modulaire murale.





TOUCHES ET FONCTIONS DU COMBINÉ

1. VOYANT À DEL D'UTILISATION/PILES FAIBLES 'INUSE/LOW BATT'

- S'illumine lorsque le combiné est en cours d'utilisation
- Clignote en mode de programmation.
- Clignote en cadence avec la sonnerie d'un appel entrant.
- Clignote lentement lorsque le bloc-piles doit être rechargé.

2. TOUCHE DE PRISE D'APPEL/CROCHET COMMUTATEUR 'FLASH' 'PHONE/FLASH'

Appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou pour obtenir un signal de tonalité. Lorsque vous recevez un signal d'appel en attente pendant un appel, appuyez sur la touche PHONE/FLASH pour passer à l'autre appel.

3. RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Appuyez sur cette touche pour passer au mode du RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE. Cette touche s'illuminera lorsque le combiné contrôlera le répondeur téléphonique. Il clignotera également pour vous indiquer qu'il y a des nouveaux messages. Pour plus de détails, référez-vous à la section TOUCHES ET FONCTIONS POUR L'UTILISATION DU RÉPONDEUR.

TOUCHES ET FONCTIONS DU COMBINÉ

4. TOUCHE D'AUGMENTATION ▲ /DIMINUTION ▼ DU VOLUME

Ces touches servent à augmenter ou diminuer le niveau de volume de l'écouteur du combiné lorsque le téléphone est en mode PHONE ou RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE.

5. TOUCHE DU CANAL 'CHAN'

S'il y a de l'interférence pendant un appel, appuyez sur la touche CHAN pour passer à un canal plus clair.

6. TOUCHE DE MISE HORS FONCTION 'OFF'

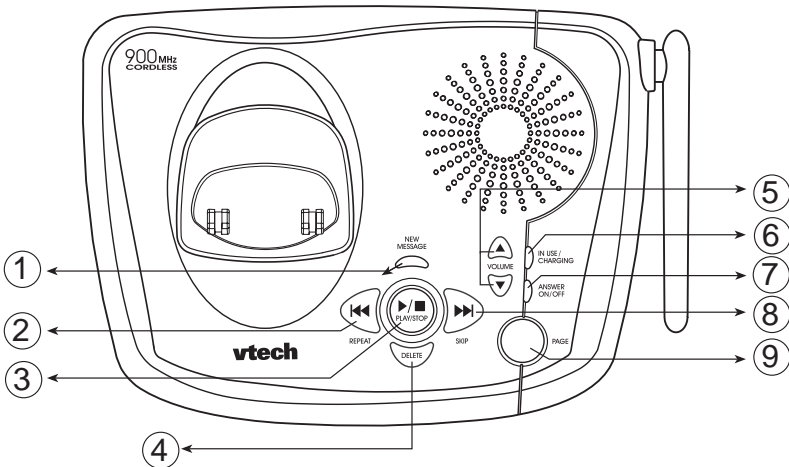
Appuyez sur cette touche pour terminer un appel. Appuyez sur la touche OFF également pour quitter tous les modes de fonctionnement.

7. TOUCHE DE PROGRAMMATION/COMPOSITION ABRÉGÉE 'PROG/MEM'

Cette touche sert à accéder au mode de Programmation, et au mode de Composition abrégée.

8. TOUCHE DE RECOMPOSITION/PAUSE 'REDIAL/PAUSE'

Lorsque le combiné est en fonction 'ON', appuyez sur cette touche pour recomposer le dernier numéro composé. En mode de programmation, appuyez sur la touche REDIAL/PAUSE pour insérer une pause de 4 secondes à la séquence de composition.



TOUCHES ET FONCTIONS DU SOCLE

TOUCHES ET FONCTIONS DU SOCLE

1. VOYANT À DEL DE NOUVEAU MESSAGE

Clignote lentement pour vous indiquer la présence de nouveaux messages; s'illumine en feu fixe pour vous indiquer la présence d'anciens messages (déjà écoutés) et clignote rapidement pour vous indiquer que la mémoire du répondeur téléphonique est **PLEINE**.

2. TOUCHE DE RÉPÉTITION

Pendant la lecture d'un message appuyez sur la touche REPEAT pour revenir au début du message. Maintenez la touche **REPEAT** enfoncée pour ralentir la lecture du message.

3. TOUCHE DE LECTURE/ARRÊT 'PLAY/STOP'

Appuyez sur cette touche pour écouter un message et appuyez de nouveau pour arrêter.

4. TOUCHE D'EFFACEMENT 'DELETE'

Appuyez sur la touche DELETE pendant la lecture d'un message pour effacer le message après l'avoir entendu. En mode d'attente, appuyez sur la touche DELETE pour effacer tous les messages que vous avez écouté précédemment.

5. TOUCHE DE VOLUME

Pour augmenter ou diminuer le niveau de volume du socle. Votre appareil est doté de 8 niveaux de volume. Le niveau le plus bas est le niveau 1 (level 1), les messages entrants ne peuvent être filtrés sur le socle lorsqu'ils vous parviennent.

6. VOYANT À DEL D'UTILISATION/RECHARGE 'IN USE/CHARGING'

Clignote lentement lorsque le combiné est en mode de conversation 'TALK'; clignote au même rythme que l'appel entrant.. S'illumine en feu fixe lorsque le combiné se recharge sur le socle et clignote lorsque le combiné est en mode de **RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE**.

7. VOYANT À DEL DE MISE EN/HORS FONCTION DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

S'illumine en feu fixe lorsque le répondeur téléphonique est en fonction 'ON' et que la date et l'heure ont été réglés; clignote pour vous indiquer que l'heure et la date n'ont pas été réglés.

8. TOUCHE DE SAUT 'SKIP'

Pendant la lecture d'un message, appuyez sur la touche SKIP pour passer au message suivant. Maintenez la touche SKIP enfoncées pour accélérer la lecture d'un message.

9. TOUCHE DE TÉLÉ-SIGNAL 'PAGE'

Appuyez sur la touche PAGE pour activer la tonalité de télé-signal sur le combiné. Ce signal durera 60 secondes. Vous pouvez arrêter le télé-signal en appuyant de nouveau sur la touche SKIP du socle ou en appuyant sur la touche OFF du combiné.

UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE SANS FIL VT9152 FAIRE DES APPELS

Soulevez le combiné et appuyez sur la touche PHONE/FLASH. Lorsque vous entendez un signal de tonalité, composez le numéro. Le voyant à DEL IN USE/LOW BATT s'allumera.

lorsque le combiné est en cours d'utilisation.

Si vous vous trompez en composant, appuyez sur la touche de mise hors fonction **OFF** pour raccrocher, puis de nouveau sur **PHONE/FLASH** pour obtenir un autre signal de tonalité.

RÉPONDRE AUX APPELS

Lorsque l'appareil reçoit un appel entrant, le combiné émet une sonnerie et le voyant à DEL d'utilisation IN USE/LOW BATT clignote sur le socle. Appuyez sur n'importe quelle touche sur le combiné à l'exception de la touche OFF. Si le combiné repose sur le socle, soulevez simplement le combiné.

CONTRÔLE DE VOLUME DU COMBINÉ

Utilisez les touches Volume UP et Volume DOWN, situées dans le bas des touches numériques du combiné pour régler le niveau de volume de l'écouteur du combiné.

RACCROCHER UN APPEL

Pour terminer un appel, vous pouvez remettre le combiné sur son socle ou appuyer sur la touche OFF du combiné.

RECOMPOSER UN APPEL

Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour recomposer le dernier numéro composé. Votre combiné doit être en cours d'utilisation 'In Use' pour que cette fonction soit accessible.

CHANGER LES CANAUX

S'il y a des interférences en utilisant le combiné, appuyez sur **CHAN** afin de changer le canal et en trouver un qui soit plus clair. Cette fonction ne peut être activée qu'en cours de communication.

RÉGLAGE DE LA TONALITÉ 'TOUCH TONE'/IMPULSION DE CADRANS 'PULSE'

Par défaut, votre **VT9152** est réglé à la position de composition à tonalité **TONE**. Si vous êtes abonné(e) au service de composition à impulsions **PULSE (ROTARY)**, appuyez sur **PROG/MEM**, *, #, **PROG/MEM**. Si vous avez le service Touch Tone, appuyez sur **PROG/MEM**, *, *, **PROG/MEM** afin de commuter à la composition à tonalité.

TONALITÉ TEMPORAIRE

Si vous êtes abonné(e) au service de composition à impulsion de cadrans (le réglage de composition est à 'PULSE'), cette fonction vous permettra d'entrer des tonalités et des codes spéciaux qui activeront des dispositifs téléphoniques et vous donneront accès à des services bancaires automatisés, à des cartes d'appel ou à tout autre service spécial. Premièrement, composez le numéro de façon normale. Ensuite, activez la fonction de tonalité temporaire en appuyant sur ***TONE**. Vous pouvez appuyer sur les numéros ou symboles dont vous avez besoin et votre téléphone enverra les signaux appropriés. Pour terminer l'appel, appuyez sur OFF ou déposez le combiné sur son socle. Le téléphone se remettra automatiquement en mode de composition à impulsion de cadrans (Pulse).

PROGRAMMER LE TYPE DE SONNERIE

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

La sonnerie du combiné comporte 4 types de tonalités différentes. La section suivante décrit la façon de changer les tonalités et mettre la sonnerie hors fonction.

Pour programmer, le combiné doit être à la position hors fonction '**OFF**'

Pour changer la sonnerie, faites ce qui suit :

- Appuyez sur **PROG/MEM**.
- Appuyez sur la touche '#'.
- Appuyez sur le chiffre 1, 2, 3 ou 4 afin de d'entendre les différents types de tonalité ou appuyez sur la touche 5 pour mettre la sonnerie du combiné hors fonction off.
- Appuyez sur **PROG/MEM** pour valider la sélection.

VÉRIFIER LA SONNERIE

- Appuyez sur PROG/MEM.
- Appuyez sur la touche '#'.
- Appuyez sur le chiffre 0
- Appuyez sur PROG/MEM pour quitter.

UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE SANS FIL VT9152

COMPOSITION ABRÉGÉE

Le téléphone **VT9152** peut mémoriser un maximum de 10 numéros de téléphone que vous pourrez composer en appuyant sur les touches PHONE/MEM et l'une des touches numériques 0-9.

PROGRAMMER LES NUMÉROS DE LA COMPOSITION ABRÉGÉE

- Appuyez sur PROG/MEM .
- Appuyez sur le numéro de l'adresse mémoire où vous désirez programmer le numéro (0-9).
- À l'aide du clavier numérique, composez le numéro que vous désirez programmer. Le numéro peut comporter un maximum de 16 chiffres.
- Appuyez sur **PROG/MEM** afin d'entrer le numéro dans l'adresse mémoire sélectionnée.

CHANGER OU REMPLACER UN NUMÉRO DU COMPOSITION ABRÉGÉE

Pour changer ou remplacer un numéro programmé dans la mémoire, suivez les étapes spécifiées à la section Adresses mémoire (0-9).

ENTRER UNE PAUSE DANS LA MÉMOIRE

Pour insérer une pause dans un numéro de téléphone, appuyez sur **REDIAL/PAUSE**. La pause est d'une durée de 4 secondes. Pour obtenir des pauses plus longues, appuyez deux ou trois fois sur **REDIAL/PAUSE**. Chaque pression additionnelle indique une pause additionnelle de 2 secondes.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

INTRODUCTION

Votre VT9152 est doté d'un répondeur téléphonique intégré au socle. Ce répondeur peut enregistrer environ 12 minutes de messages.

UTILISEZ LE COMBINÉ DE VOTRE VT9152 POUR PROGRAMMER VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE !!!

- Vous pouvez écouter vos messages sur le combiné ou le socle.
- Vous pouvez également filtrer vos messages à partir du combiné ou du socle, pendant que les appelants les laissent.

Filtrage des appels à partir du socle

Assurez-vous que le niveau de volume du socle soit réglé au niveau minum. Vous entendrez

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

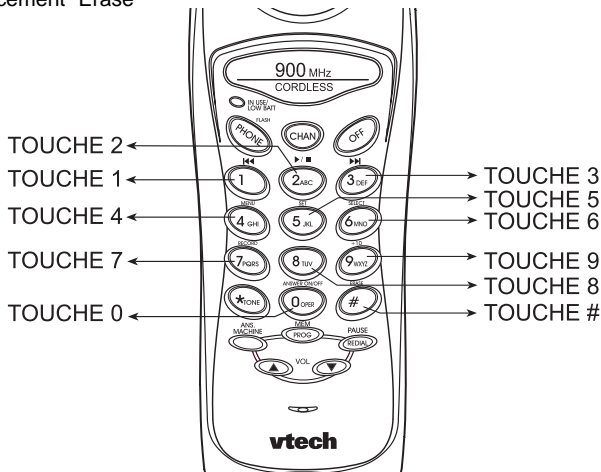
les messages sur le socle en même temps que l'appelant les laissent.

Filtrage des appels à partir du combiné

Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné en même temps qu'un message vous parvient. Vous entendrez l'appelant mais lui ne pourra vous entendre. Si vous désirez parler à l'appelant, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH**. Le répondeur téléphonique retournera en mode d'attente.

TOUCHES ET FONCTIONS DU COMBINÉ POUR LE FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR

- 1 Répéter le message en cours
- 2 Touche de lecture/arrêt "**Play/Stop**"
- 3 Sauter au message suivant
- 4 Touche menu (pour programmer votre répondeur téléphonique)
- 5 Touche de réglage "**Set**" (pour programmer votre répondeur téléphonique)
- 6 Touche de sélection "**Select**" (pour programmer votre répondeur téléphonique)
- 7 Touche d'enregistrement "**Record**"
- 8 Touche de mise en/hors fonction du répondeur "**ON/OFF**"
- 9 Augmentation par incrément de 10 (pour programmer votre de sécurité numérique)
- 0 Touche de programmation "**MEM**"
- # Touche d'effacement "**Erase**"



RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Avant d'utiliser le répondeur téléphonique de votre **VT9152**, procédez comme suit :

1. RÉGLER LE MESSAGE D'ANNONCE

Enregistrez votre message d'annonce entendu par les appelants. Si vous n'enregistrez pas de message d'annonce, votre **VT9152** jouera le message d'annonce par défaut.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**). Le guide vocal annoncera "Set Outgoing Message" (Régler le message d'annonce).
- Appuyez sur la touche 7 (Record). Le guide vocal annoncera "Now Recording" (en cours d'enregistrement), un bip se fera entendre. Parlez clairement dans le combiné pour enregistrer votre message d'annonce. Appuyez sur 2 (Stop) lorsque vous aurez terminé.

RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Votre message d'annonce sera joué.

2. RÉGLER LE CODE DE SÉCURITÉ

Votre code de sécurité numérique à 2 chiffres vous donne accès au répondeur téléphonique VT9152 à partir d'un téléphone à l'extérieur de votre résidence. Le numéro réglé à l'usine est le 19, votre code de sécurité peut être n'importe quel numéro entre 00 et 99.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez deux fois sur la touche 4 (**MENU**), jusqu'à ce que vous entendiez "Set Security Code" (Régler le code de sécurité).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) pour augmenter les codes d'un à la fois. Appuyez sur la touche 9 pour augmenter par incréments de 10 à la fois.
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**) pour confirmer la sélection du code de sécurité. Vous pouvez maintenant appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

3. RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez trois fois sur la touche 4 (**MENU**). Vous entendrez : "Set Day and Time" (Régler l'heure et la date).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) jusqu'à ce que vous entendiez la bonne journée, puis appuyez sur la touche 5 (**SET**).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) jusqu'à ce que vous entendiez l'heure correcte et appuyez sur la touche 5 (**SET**).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) jusqu'à ce que vous entendiez les minutes exactes (ou appuyez sur la touche 9 pour augmenter les minutes par incréments de 10 minutes), puis appuyez sur la touche 5 (**SET**). Vous pouvez maintenant appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

4. RÉGLER LE MESSAGE D'ALERTE AUDIBLE

Cette caractéristique émet une tonalité sur le socle à toutes les 10 secondes, vous indiquant la présence d'un nouveau message.

- Appuyez sur la touche **ANS" MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez quatre fois sur la touche 4 (**MENU**). Vous entendrez : "Set Audible Message Alert" (Régler le message d'alerte audible).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) pour permuter entre la mise en et hors fonction **On** et **Off**.
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**) pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

5. RÉGLER LE MESSAGE D'ANNONCE SEULEMENT

Votre répondeur téléphonique VT9152 peut également jouer un message d'annonce sans prendre les messages. Votre répondeur téléphonique devra être en fonction **ON**.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez cinq fois sur la touche 4 (**MENU**). Vous entendrez : "Set Announce Only" (Régler au message d'annonce seulement).
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**) pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

RÉGLAGE DE VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

RÉGLAGE DE VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Maintenant, suivez les étapes à la section 1 RÉGLER LE MESSAGE D'ANNONCE pour enregistrer votre "Message d'Annonce Seulement". Le répondeur téléphonique VT9152 gardera en mémoire les deux messages d'annonce, le message normal (mode d'enregistrement des messages) et le mode d'annonce seulement.

REMARQUE!!!!!! LE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE EST RÉGLÉ À L'USINE AVEC LA FONCTION MESSAGE D'ANNONCE SEULEMENT DÉSACTIVÉ. CECI EST LE MODE NORMAL, QUI EST NÉCESSAIRE POUR QUE VOTRE VT9152 PRENNE LES MESSAGES DES APPELANTS.

6. RÉGLER LA SONNERIE DU SOCLE

Vous pouvez mettre la sonnerie du socle en ou hors fonction. Cette fonction est indépendante de la sonnerie du combiné.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez six fois sur la touche 4 (**MENU**). Vous entendez "Set Base Ringer" (Régler la sonnerie du socle).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) pour permuter entre la mise en et hors fonction On et Off.
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**) pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

7. SÉLECTIONNER LE NOMBRE DE SONNERIES

Sélectionnez entre 2, 4, 6 ou Toll Saver (Économie de frais d'interurbain). La fonction d'économie de frais d'interurbain permet à votre répondeur téléphonique de répondre après 4 sonneries si vous n'avez pas de nouveaux messages non entendus et après 2 sonneries si des nouveaux messages non entendus ont été enregistrés.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sept fois sur la touche 4 (**MENU**). Vous entendez "Set Base Ringer" (Régler la sonnerie du socle).
- Appuyez sur la touche 6 (**SELECT**) pour permuter entre 2, 4, 6 ou Toll Saver (Économie de frais d'interurbain).
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**) pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

REMARQUE : PENDANT LA PROGRAMMATION, APPUYEZ SUR LA TOUCHE 'ANS. MACHINE' OU 'OFF' EN TOUT TEMPS POUR QUITTER.

VÉRIFIER L'HEURE ET LA DATE

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 5 (**SET**). L'heure et la date peuvent être entendus à travers l'écouteur du combiné.

ENREGISTRER UN MÉMO

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 7 (**RECORD**). Après l'annonce du guide vocal "Now Recording" (En cours d'enregistrement), parlez dans le combiné.
- Appuyez sur la touche **OFF** ou **ANS. MACHINE** pour terminer l'enregistrement et quitter le mode ou appuyez sur la touche 2 (**STOP**) pour terminer l'enregistrement et demeurer en mode de répondeur téléphonique.

RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

METTRE VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE EN/HORS FONCTION

Votre répondeur téléphonique **VT9152** est en fonction **ON** dès que vous le branchez. Vous pouvez mettre le répondeur téléphonique en ou hors fonction à partir du combiné.

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 0. Vous entendrez à travers l'écouteur du combiné l'annonce "Answering Machine **OFF** ou **ON**" (Répondeur téléphonique **EN** ou **HORS** fonction). Appuyez de nouveau sur la touche 0 pour permuter entre la mise en/hors fonction.
- Appuyez sur la touche **OFF** pour quitter le mode de programmation.

RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

LECTURE DU MESSAGE D'ANNONCE, DES MESSAGES ET DES MÉMOS

À partir du socle

Appuyez sur la touche **PLAY/STOP** pour lancer ou arrêter la lecture des messages ou des mémos.

- Appuyez sur la touche **▶▶ SKIP** pour sauter vers l'avant.
- Appuyez sur la touche **▶▶ SKIP** et maintenez-la enfoncée pour accélérer la lecture d'un message.
- Appuyez sur la touche **◀◀ REPEAT** pour revenir au début du message en cours. Deux pressions consécutives de la touche vous amèneront au début du message précédent.
- Appuyez sur la touche **◀◀ REPEAT** et maintenez-la enfoncée pour ralentir la lecture du message.
- Appuyez sur la touche **DELETE** pendant la lecture du message pour l'effacer.
- Appuyez sur la touche **DELETE** et maintenez-la enfoncée lorsque le répondeur est en mode d'attente pour effacer tous les messages entendus.
- Réglez le niveau de volume du haut-parleur du socle en appuyant sur les touches **VOL UP ▲** et **VOL DOWN ▼**.

Le voyant à **DEL** de nouveau message **NEW MESSAGE** clignotera pour vous indiquer la présence de nouveaux messages. Le voyant s'illumine en feu fixe pour vous indiquer la présence d'anciens messages, déjà entendus.

À partir du combiné

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 2 (**PLAY**) pour entendre les messages à partir du combiné.
- Appuyez sur la touche 1 pour répéter le message; appuyez sur la touche 3 pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur la touche # (**DELETE**) pour effacer le message en cours.
- Appuyez sur la touche **OFF** ou **ANS. MACHINE** pour terminer la lecture du message et quitter le mode du répondeur, ou appuyez sur la touche 2 (**STOP**) pour terminer la lecture et demeurer en mode de répondeur.

REMARQUE : VOTRE VT9152 empêche l'effacement accidentel des messages non entendus.

Pour entendre votre message d'annonce

- Appuyez sur la touche **ANS. MACHINE** sur le combiné.
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**).
- Appuyez sur la touche 2 (**PLAY/STOP**).
- Appuyez sur la touche 4 (**MENU**) pour poursuivre la programmation ou sur la touche **OFF** pour quitter.

Vous pouvez accéder à vos messages et changer votre message d'annonce à distance, à l'aide d'un téléphone 'Touch Tone'.

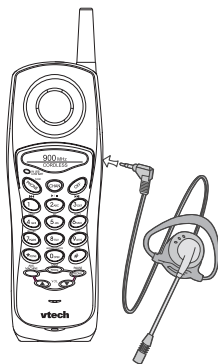
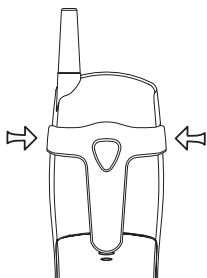
Composez le numéro de téléphone de votre VT9152. Pendant la lecture du message

RÉGLAGE DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

d'annonce, appuyez sur la touche #, suivi des deux touches numériques correspondant à votre code de sécurité.

COMMANDES À DISTANCE

- #1 MENU D'AIDE
- #2 LECTURE DE TOUS LES MESSAGES
- #4 RÉPÉTER LE MESSAGE EN COURS
- #4 LECTURE DU MESSAGE PRÉCÉDENT
- #5 ARRÊT (lecture ou enregistrement)
- #6 SAUTER VERS LE MESSAGE SUIVANT
- #7 RÉVISER LE MESSAGE D'ANNONCE
- #9 EFFACER LE MESSAGE EN COURS
- #0 METTRE LE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE EN/HORS FONCTION
- *7 ENREGISTRER VOTRE MESSAGE D'ANNONCE
- *8 ENREGISTRER UN MÉMO
- *0 RACCROCHER



REMARQUE :

Vous ne devez pas attendre la fin de l'annonce du guide vocal pour exécuter une commande à distance.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT D'UN CASQUE D'ÉCOUTE OPTIONNEL

Votre VT9152 est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm où vous pouvez raccorder un casque d'écoute optionnel qui servira au fonctionnement en mode mains libres. Lorsque vous possédez un casque d'écoute avec prise de 2,5 mm, trouvez la prise de casque située sur le combiné de votre VT9152. Raccordez la fiche du casque d'écoute dans la prise du combiné sans fil. La fiche doit pouvoir s'insérer jusqu'au fond. Ne forcez pas la connexion.

ATTACHE-CEINTURE

- Le VT9152 est également doté d'une attache-ceinture détachable. Alignez les agrafes du rebord interne de l'attache-ceinture avec les encoches latérales du combiné du VT9152. L'attache-ceinture devrait s'y insérer solidement en place. Ne forcez pas l'insertion. Référez-vous au schéma ci-contre.

EN CAS DE PROBLÈMES

FNCTIONNEMENT

Remarque : Lorsqu'un casque d'écoute compatible est raccordé au combiné sans fil, le son du microphone du combiné est COUPÉ. Ceci aide à éliminer le bruit de fond.

- Les caractéristiques suivantes ne s'appliquent qu'aux casques d'écoute VTECH. Elles peuvent s'appliquer à d'autres casques d'écoute (non fabriqués par VTECH) mais VTECH n'assume aucune responsabilité pour leur performance.
- Les casques d'écoute de marque VTECH comportent un design monophonique qui est réversible, ce qui vous permet de porter le casque sur l'oreille de gauche ou de droite, vous laissant une oreille libre pour converser avec des gens dans la pièce.
- Le casque d'écoute est conçu pour s'ajuster au contour de votre tête. À l'aide des deux mains glissez le casque d'écoute en place de manière à ce qu'il s'ajuste confortablement sur votre tête et que le coussin du haut-parleur soit bien appuyé contre votre oreille.
- Pour obtenir une qualité de son maximale, le microphone flexible devrait être positionné au coin de votre bouche, à environ un pouce de celle-ci.

EN CAS DE PROBLÈMES

Si vous éprouvez des problèmes à faire fonctionner votre téléphone, les quelques suggestions ci-dessous peuvent vous aider à résoudre ces difficultés. Si ces suggestions ne vous aident pas à trouver une solution à votre problème, composez l'un des numéros suivants :

Aux Etats-Unis :

VTECH Communications
1-800-595-9511
Au Canada
VTECH Electronics
1-800-267-7377

LE TÉLÉPHONE NE FONCTIONNE PAS DU TOUT.

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le voyant d'utilisation LOW BATT clignote lentement, le bloc-piles doit être rechargé.
- Si vous avez récemment installé un bloc-piles neuf, assurez-vous qu'il soit installé correctement.

AUCUN SIGNAL DE TONALITÉ

- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le voyant d'utilisation LOW BATT clignote lentement, le bloc-piles doit être rechargé.
- Si vous avez récemment installé un bloc-piles neuf, assurez-vous qu'il soit installé correctement.

AUCUN SIGNAL DE TONALITÉ

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.

EN CAS DE PROBLÈMES

- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

VOUS OBTENEZ DES BRUITS, DE L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE OU UN SIGNAL FAIBLE, MÊME LORSQUE VOUS ÊTES ÉLOIGNÉ(E) DU SOCLE.

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez le socle.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle au deuxième ou troisième étage ou à un autre endroit.

LE COMBINÉ NE SONNE PAS LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL.

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il ya peut-être un trop grand nombre de téléphones supplémentaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

LA VOIX DE L'APPELANT S'ESTOMPE, PUIS REVIENT.

- Vous êtes peut-être à la limite de la portée maximum de l'appareil. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez celui-ci.

VOUS ENTENDEZ D'AUTRES APPELS EN COURS DE COMMUNICATION.

- Appuyez sur la touche **CHAN** pour passer à un autre canal.
- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

VOUS ENTENDEZ DU BRUIT DANS LE COMBINÉ ET AUCUNE TOUCHE NE FONCTIONNE.

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Le socle et le combiné peuvent ne pas fonctionner sur le même canal ou code de sécurité. Déposez le combiné sur le socle pendant quelques instants avant de réinitialiser le code de sécurité et le canal.

LE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE N'ENREGISTRE PAS VOS MESSAGES

- Assurez-vous que le répondeur téléphonique soit en fonction. Référez-vous à la section **METTRE VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE EN/HORS FONCTION** pour plus de détails à ce sujet.
- Votre répondeur téléphonique peut être réglé à la fonction **MESSAGE D'ANNONCE SEULEMENT**. Référez-vous à la section **RÉGLER LE MESSAGE D'ANNONCE SEULEMENT** pour plus de détails à ce sujet.

LE VOYANT 'ANSWER ON/OFF' SUR LE SOCLE CLIGNOTE.

- Ceci vous indique que la date et l'heure doivent être réglés. Référez-vous à la section **RÉGLER LA DATE ET L'HEURE** pour plus de détails à ce sujet.

QUELQUES SOLUTIONS PRATIQUES RELATIVES AUX COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

Les composants électroniques, comme les gens, peuvent être confus. Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué) :

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez le bloc-piles du combiné.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Rebranchez le bloc-piles.
6. Déposez le combiné sur le socle pour le réinitialiser. Si le bloc-piles est déchargé, attendez seize heures avant d'utiliser le combiné.

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

GARANTIE LIMITÉE

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit **VTECH**, **VTECH Communications** (ci-après '**VTECH**'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par **VTECH** dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera **VTECH Communications** si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie ?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par **VTECH** réparera ou remplacera, à la seule discrétion de **VTECH**, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. **VTECH** retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de **VTECH**, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'**UNE (1) ANNÉE** à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

GARANTIE LIMITÉE

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par **VTECH**;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de **VTECH**;
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 6 ci-dessous);
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le **1-800-595-9511** afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. **VTECH** vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. **VTECH** n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, **VTECH** communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez:

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service **VTECH** le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et

GARANTIE LIMITÉE

VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. **VTECH** n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de **VTECH** en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expressees. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'état ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions :

Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

En aucun cas, **VTECH** ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'AUDIOVISUEL AMÉRICAIN 'FCC' ET D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme aux **NORMES ET RÈGLEMENTS DU FCC ET D'INDUSTRIE CANADA**, articles 15 et 68 de la réglementation du Federal Communications Commission (**FCC**) aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS-210 et CS-03 d'Industrie Canada (**IC**).

Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement du FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif.

Article 15 des règlements du FCC

MISE EN GARDE : Toutes les modifications apportées à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux

radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Article 68 du FCC

Le FCC exige que ce téléphone sans fil soit raccordé au réseau téléphonique national par l'entremise d'une prise téléphonique modulaire (de type RJ11C ou RJ11W de la firme USOC). La compagnie de téléphone peut interrompre temporairement votre service si ce dispositif téléphonique cause des problèmes au réseau téléphonique. Si possible, elle vous avertira par écrit avant d'interrompre le service. On vous donnera l'opportunité de corriger le problème et on vous informera de vos droits de porter plainte auprès du **FCC**.

S'il a été déterminé que votre dispositif téléphonique est défectueux, le **FCC** exige que vous ne l'utilisiez pas et que vous le débranchiez de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème ait été corrigé. Toutes les réparations effectuées à cet appareil ne peuvent être réalisées que par le fabricant ou l'un de ses centres de service autorisés ou toute entité autorisée par le **FCC**. Pour connaître la marche à suivre pour réparer l'appareil, suivez les instructions décrites à la section se rapportant à la 'Garantie limitée de **VTECH**'.

Le numéro "**REN**" peut vous aider à déterminer le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique afin de permettre à tous les appareils de sonner lors d'un appel entrant. Dans la plupart des régions, mais pas toutes, la somme des calculs "**REN**" doit être de 5,0 ou moins. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

IC (Industrie Canada)

Le téléphone est homologué auprès d'Industrie Canada et peut être utilisé au Canada. Avis : L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués. Cette homologation signifie que l'appareil rencontre les normes relatives au réseau de télécommunications, ainsi que les normes de protection, de fonctionnement et de sécurité. Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que la mise à la terre électrique

GARANTIE LIMITÉE

de la compagnie hydroélectrique, des lignes téléphoniques et de la plomberie en métal, ait été raccordée ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde : Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Avis : Le numéro d'équivalence de sonnerie '**REN**' assigné détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro '**REN**' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux règlements RSS-210 de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif téléphonique ne doit pas causer d'interférences et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal.

Le sceau RBRC^{md}



Le sceau de l'organisme de recyclage "RBRC" sur les piles au nickel-cadmium signifie que VTECH Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des Etats-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{md} offre une solution intéressante à la pollution causée par les piles au nickel-cadmium usées qui sont jetées dans les rebus domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTECH vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTECH. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles au nickel-cadmium et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY**. La participation de **VTECH** à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque déposée de la corporation de recyclage des piles rechargeables « Rechargeable Battery Recycling Corporation ».

GARANTIE LIMITÉE

ENTRETIEN

Votre téléphone sans fil VT9152 contient des pièces électroniques sophistiquées, vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche. Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent poser un risque sérieux si vous êtes debout dans l'eau ou si vos mains sont mouillées. Si votre socle tombe dans l'eau, **NE LE RETIREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES FILS TÉLÉPHONIQUE DES PRISES.** Ensuite, retirez l'appareil par les fils débranchés.

Orages électriques Les orages électriques peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage électrique. Nettoyer votre téléphone Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CONTRÔLE DES FRÉQUENCES

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Combiné : 923,10 MHz à 927,75 MHz

Socle : 902,3 MHz à 906,65 MHz

FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Combiné : 902,3 MHz à 906,65 MHz

Socle : 923,10 MHz à 927,75 MHz

PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

DIMENSIONS

Combiné : 17,5(P) cm x 5,5 cm (L) x 3,9 (H) cm
(Longueur x Largeur x Hauteur) maximum (antenne excluse)

Socle : 18,1 cm (P) x 12,5 cm (L) x 5,9 (H) cm
Maximum (antenne excluse)

POIDS

Combiné : 130 grammes

Socle : 310 grammes

ALIMENTATION REQUISE

Combiné : Bloc-piles rechargeable au nickel-cadmium; capacité de 3,6 V, 400 mAh.

Adaptateur secteur : 9 V, CC @ 400 mA

LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

vtech

Un membre du groupe THE VTECH GROUP OF COMPANIES

Distribué aux États-Unis par VTech Communications Inc.; Beaverton, Oregon

Distribué au Canada par VTech Electronics Canada Ltd., Suite 200, 7671 Alderbridge Way,
Richmond, B.C. V6X 1Z9

(c) 2002 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Imprimé en Chine

91-5279-10-00
Parution 0